

# Precision Health Scale

## UC-321PL

*Instruction Manual*

English

*Manuel d'instructions*

Français

*Manual de Instrucciones*

Español

*Manuale di Istruzioni*

Italiano

*Bedienungsanleitung*

Deutsch

*Gebruiksaanwijzing*

Nederlands

*使用手冊*

中文

# 目錄

## 使用前

注意事項	1
體重計元件	2
顯示符號	3
安裝 (或更換) 電池	3

## 操作

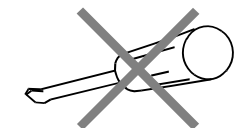
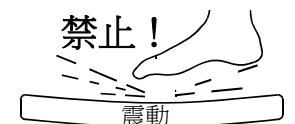
基本測量	4
測量體重	4
測量嬰兒或小動物的體重	5
在地毯上測量體重	6

## 參考資料

規格	7
保養體重計	7
請求維修之前	8

# 注意事項

- 請在使用體重計前閱讀本手冊。
- 請將體重計放置於堅固的平坦表面，如磁磚、木質或強化地板。
- 請勿將體重計放置於柔軟、濕滑的地板上。  
如果體重計僅能放置於地毯上使用，請確定體重計已裝上如第 6 頁所示的塑膠腳座。
- 體重計內有精密的高精度零件。請避免在極端溫度、溼度的環境下，以及有水分與灰塵的地方使用，或讓體重計直射陽光、受到撞擊。
- 請勿在雙腳仍是濕的時候站上體重計。請確定雙腳都是乾的，以免滑倒或受重傷。
- 請慢慢站上體重計的中央位置。
- 請勿站至體重計的顯示視窗處。
- 長時間按壓測量開關將縮短電池壽命。

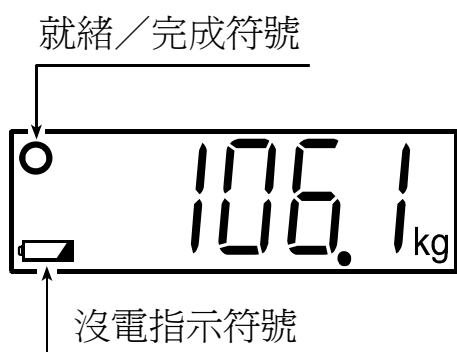


## 使用說明

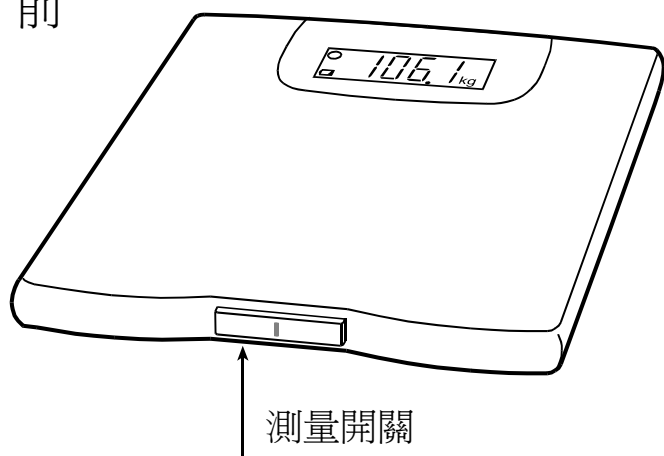
- 本體重計適用於住家或診所。

# 體重計元件

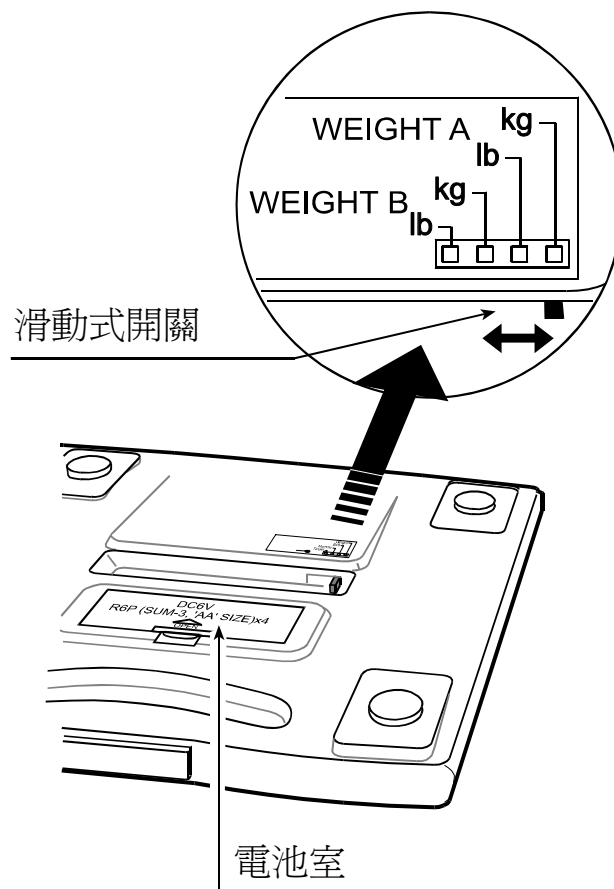
顯示





前





後




- 滑動式開關用於選擇以下測量方式，共分成兩大類 – WEIGHT A 與 WEIGHT B。在 WEIGHT A 與 WEIGHT B 下，您可以選擇以公斤或英磅來顯示您的體重。WEIGHT A 與 WEIGHT B 之間的差異在於資料埠與其他裝置 (如數據機、印表機、電話) 之間的通訊速度。請依照遠距監測 (Telemonitoring) 公司提供的說明正確選擇滑動式開關的位置。
- 體重計具有“自動關機”功能。
  - “0.0 kg / 0.0 lb” 與就緒/完成  符號持續顯示約 45 秒後，體重計將自動關閉。
  -  符號與體重持續顯示約 15 秒後，體重計將自動關閉。

## 顯示符號

	就緒／完成符號。 此符號於測量顯示穩定時出現。
	低電力指示符號。 出現此符號時，請換上 4 顆全新電池。

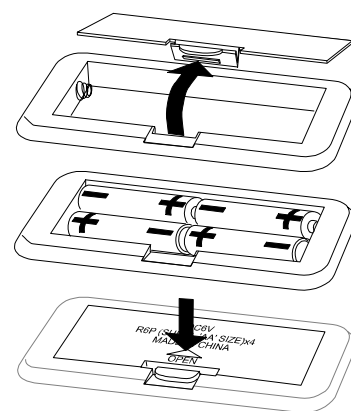
## 安裝 (或更換) 電池

### 小心

- 裝入電池時，每顆電池的正極 (+) 與負極 (-) 端應對齊電池室內相應的符號。
- 電池若安裝不正確，可能引致電池洩漏。
- 請在出現此符號  時換上 4 顆新電池。
- 新電池與舊電池不可混用，以免損壞體重計或縮短電池壽命。
- 電池壽命視環境溫度、電池類型及用途而有所差異。
- 長時間未使用體重計時，請先自電池室取下電池，以免電池洩漏，對體重計造成損壞。





### 安裝 (或更換) 電池步驟

1. 依箭頭指示的方向輕輕壓下掛鉤，然後向後掀起電池蓋，以取下體重計背面的電池室蓋。
2. 裝入 4 顆新電池時，電池的正極 (+) 與負極 (-) 端應對齊電池室內相應的符號。
3. 請將電池蓋滑入電池室，並輕輕按壓定位，裝回電池蓋。



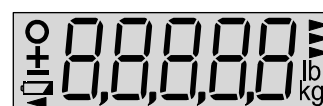
# 基本測量

## 測量體重

1. 將滑動式開關調至正確的模式。  
範例：將滑動式開關調至[WEIGHT B]。
2. 輕輕按下測量開關。  
所有顯示燈格持續顯示數秒。
3. 稍等  符號顯示。  
稍等 “0.0 kg / 0.0 lb” 與就緒／完成  符號顯示。  
注意：“0.0 kg / 0.0 lb” 與就緒／完成  符號持續顯示約 45 秒後，體重計將自動關閉。
4. 輕輕站上體重計，測量時請維持站立不動。  
此時僅顯示破折線，並請盡量維持站立不動。
5. 體重資訊將於  符號顯示後出現。  
大約 15 秒後，體重計將自動關閉。
6. 從體重計走下來。

將滑動式開關調至  
正確模式

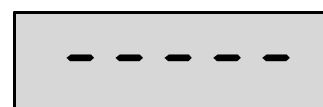
按下測量開關



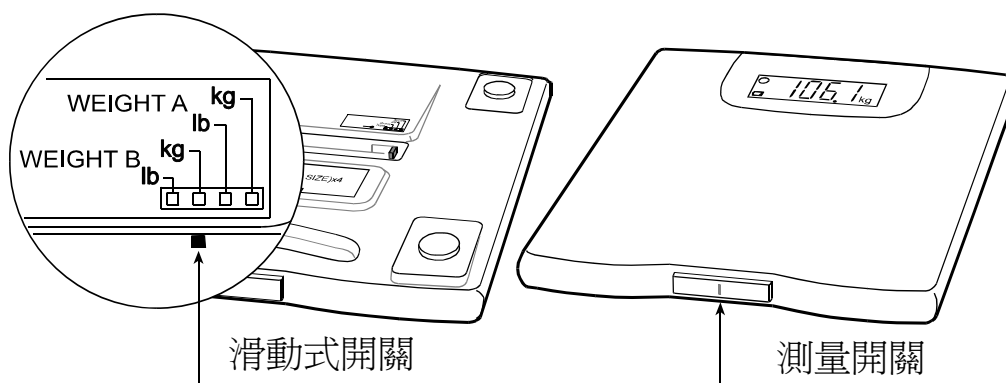
就緒／完成符號



站上體重計



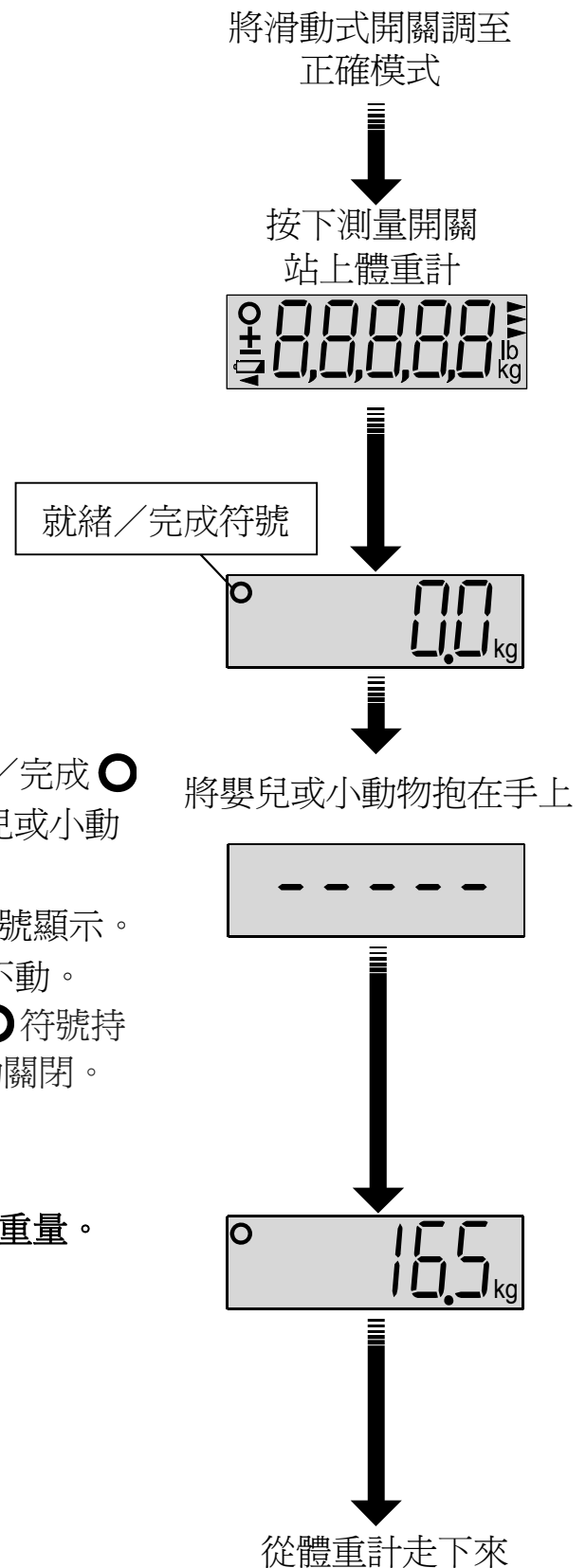
從體重計走下來



# 基本測量

## 測量嬰兒或小動物的體重

1. 將滑動式開關調至正確的模式。  
範例：將滑動式開關調至[WEIGHT B]。
2. 輕輕按下測量開關並站上體重計。  
所有顯示燈格持續顯示數秒。  
在顯示 “0.0 kg /0.0 lb” 之前請空手站上體重計，不要抱著嬰兒或小動物。
3. 將嬰兒或小動物抱在手上。  
在體重計顯示 “0.0 kg /0.0 lb” 與就緒／完成 ○ 符號後，仍持續站在體重計上，並將嬰兒或小動物抱在手上 10 秒鐘。  
請持續站著不動，直到就緒／完成 ○ 符號顯示。  
畫面上將出現虛線顯示，請儘可能保持不動。  
注意：“0.0 kg /0.0 lb” 與就緒／完成 ○ 符號持續顯示約 45 秒後，體重計將自動關閉。
4. 顯示 ○ 符號後即可看見嬰兒或小動物的重量。  
大約 15 秒後，體重計將自動關閉。
5. 從體重計走下來。



## 在地毯上測量體重

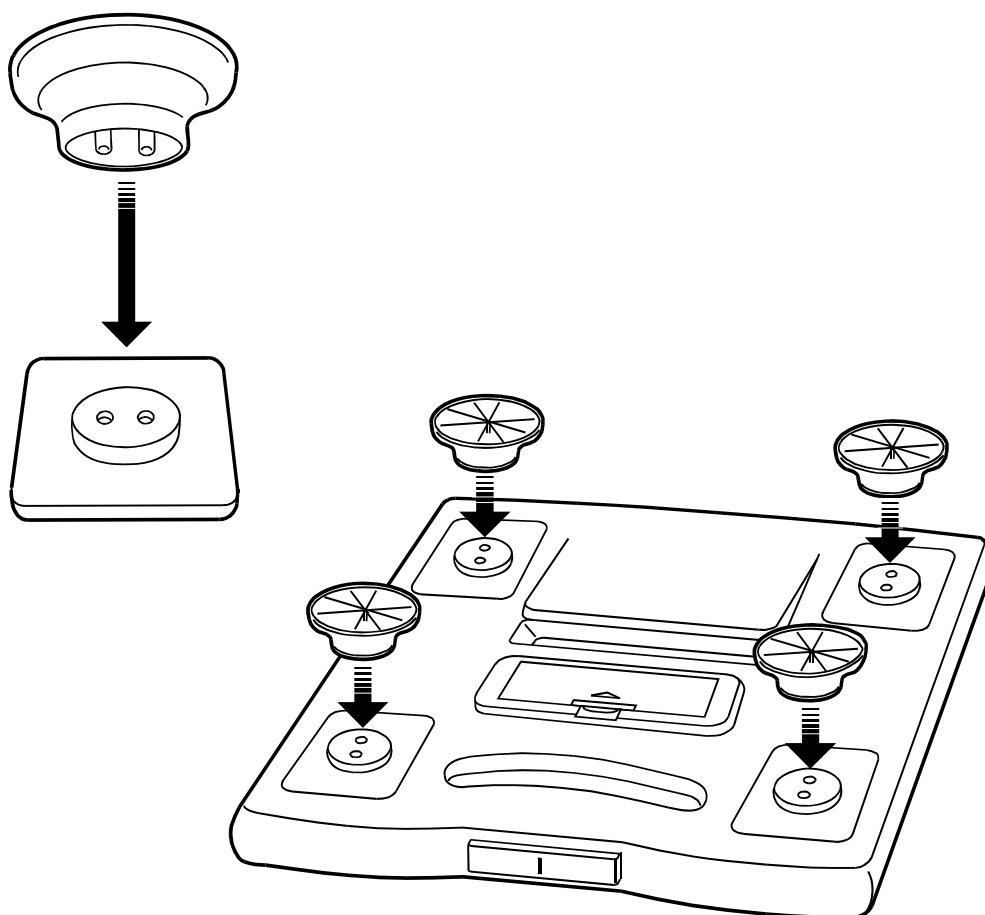
請將體重計放置於堅固的平坦表面，如磁磚、木質或強化地板。如果體重計僅能放置於地毯上使用，請確定體重計已裝上塑膠腳座。

### 安裝塑膠腳座的步驟

1. 每個塑膠腳座皆有兩根插腳。請將這兩根插腳對準體重計小腳上的小孔，然後確實插入。
2. 將塑膠腳座裝上四個小腳。

### 注意

- 使用塑膠腳座時請小心不要跌落。
- 我們建議您在堅固、平坦的表面上使用此體重計。



---

## 規格

---

數位顯示	液晶顯示器，25mm 字元高度
最大顯示	200 kg / 450 lb
最小顯示	0.1 kg / 0.2 lb
電源	4 顆 AA 電池 (R6P 或 LR6，1.5 伏特 x 4)
電池壽命	約 1000 次測量
配件	4 組塑膠腳座、使用手冊、4 顆電池

規格如有變更，恕不另行通知，製造商對此不負任何責任。

## 符合歐盟指令



本體重計符合 EMC (電磁相容性) 指令 2004/108/EC 的規定。

注意：僅能在室內使用。在電磁很強的情況下，顯示的數值可能與實際值有極大的落差。

---


## 保養體重計

---

- 請使用柔軟的乾布或用沾水與溫和清潔劑的布，將體重計擦拭乾淨。絕不可使用酒精、石油醚、稀釋劑或其他化學物質清潔體重計。
- 長時間未使用體重計時，請自電池室取下電池。



## 請求維修之前

問題	矯正措施
按下測量開關後無任何顯示。	檢查電池是否裝好。 換上 <b>4</b> 顆新電池。
持續顯示 “88888” 。 顯示 “E- 0” 。 預估的體重與實際測量的體重有很大的出入。	取下並重新安裝電池。 請將體重計放置於堅固、平坦的表面上。 請清除任何可能會碰觸到體重計底部的異物。 體重計若放置在地毯上，請檢查塑膠腳座是否裝上，或試著將體重計移至如磁磚或木質地板的平坦表面上。
顯示  。	換上 <b>4</b> 顆新電池。

如果您仍無法找出問題加以解決，請洽詢供應商或 **A&D** 維修小組。 **A&D** 維修小組將支援提供技術資訊、備料以及組件予經授權之供應商。



**A&D Company, Limited**

1-243 Asahi, Kitamoto-shi, Saitama 364-8585 JAPAN  
Telephone: [81] (48) 593-1111 Fax: [81] (48) 593-1119

**A&D INSTRUMENTS LTD.**

Unit 24/26 Blacklands Way, Abingdon Business Park, Abingdon, Oxfordshire OX14 1DY United Kingdom  
Telephone: [44] (1235) 550420 Fax: [44] (1235) 550485

**A&D ENGINEERING, INC.**

1756 Automation Parkway, San Jose, California 95131 U.S.A.  
Telephone: [1] (408) 263-5333 Fax: [1] (408)263-0119

**A&D Australasia Pty Ltd.**

32 Dew Street, Thebarton, South Australia 5031 AUSTRALIA  
Telephone: [61] (8) 8301-8100 Fax: [61] (8) 8352-7409

**A&D KOREA Limited**

한국에이.엔.디(주)  
대한민국 서울시 영등포구 여의도동 36-2 맨하탄 B/D 8층  
( 8th Floor, Manhattan Bldg. 36-2 Yoido-dong, Youngdeungpo-ku, Seoul, KOREA )  
전화: [82] (2) 780-4101 팩스: [82] (2) 782-4280